

Vljudno vas vabimo na odprtje oblikovalske razstave Podoba jazza na poljskih plakatih, ki bo v četrtek, 27. junija 2002, ob 20. uri.

Razstavo je pripravila revija Emzin.

You are kindly invited to attend the design exhibition Image of Jazz on Polish Posters. The exhibition opening will take place on Thursday, June 27, 2002 at 8 p.m.

The exhibition has been organized by Emzin – Arts Magazine.



Razstava je spremljevalna prireditev 43. jazz festivala Ljubljana. The exhibition is an accompanying event to the 43rd Jazz Festival Ljubljana.

Galerija Avla NLB, Trg republike 2, Ljubljana
27. junij – 19. julij 2002



Podoba jazza na poljskih plakatih

Dydova zbirka plakatov
Oblikovalska razstava

produkcija: revija Emzin, tisk: Tiskarna Hren

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Sektor za korporativno in tržno komuniciranje, Šubičeva 2, 1520 Ljubljana
Direktor sektorja: Savo Dinjaški, koordinacija izvedbe razstav: Miranda Južnič, telefon: (01) 200 08 66, 200 08 71

Galerija Avla NLB



Dyдова zbirka plakatov

Ustanovitelj in lastnik zbirke, ki vključuje poljske in tuje plakate, je **Krzysztof Dydo**, rojen leta 1945 v Krakovu. Zbirko je predstavil na številnih razstavah, uredil kataloge (*Stoletnica poljskega plakata*, Krakov, 1993) in napisal članke o plakatih za

Dela:
1 Mariusz Pałka, *Vsepolski natečaj jazzovskih improvizacij*, Katowice, 1981

2 Lech Majewski, *Mednarodno srečanje jazzovskih vokalistov*, Zamosc, 1995

3 Jacek Ćwiłka, *Festival jazza ob Odri*, Wrocław, 2000

4 Roman Kalarus, *Jazz v Kocyndru '88*, 1988

Naslovna stran (detajla):
1 Waldemar Świerzy, *Velikani jazza*, Miles Davis, 1990

2 Waldemar Świerzy, *Jazz Jamboree '88, mednarodni festival jazza*, Varšava, 1988

Zadnja stran (detajla):
1 Marek Pawłowski, *Mojstri jazza*, Krakov, 2000

2 Wojciech Korkuć "Korek", *Jazz Jamboree '96, mednarodni festival jazza*, Varšava, 1996

različne revije (*Projekt, Design, Novum Gebrauchsgraphik*). Leta 1985 je v Krakovu ustanovil galerijo plakatov (Galeria Plakatu), ki je edina poljska galerija, posvečena izključno plakatom.

Seznam oblikovalcev:
Olgierd Chmielewski, Jacek Ćwiłka, Tomasz Gągała, Roman Kalarus, Maciej Kałkus, Wojciech Korkuć "Korek", Edward Lutczyn, Lech Majewski, Rafał Olbiński, Marian Olsisło, Marek Pawłowski, Mariusz Pałka, Jan Sawka, Eugeniusz "Get" Stankiewicz, Rostaw Szaybo, Waldemar Świerzy

Jazzovski plakat zavzema precejšen delež moje zbirke – več kot tristo primerkov, saj je izjemno tudi število glasbenih prireditev na Poljskem. Med njimi imajo mnoge večletno in celo večdesetletno tradicijo. Med največje prireditve, ki vedno poskrbijo tudi za natis plakatov, sodi Jazz Jamboree, mednarodni festival jazza v Varšavi, ki ga organizirajo že več kot štirideset let. Tudi mnoge druge prireditve imajo bogato zgodovino. Več kot trideset let že potekajo Festival jazza ob Odri v Wrocławu, Mednarodno srečanje jazzovskih vokalistov v Zamoscu, številni krakovski festivali – Jazz Juniors, Krakovski festival jazza, Jazz v starem Krakovu, v Kaliszu Festival jazzovskih pianistov, v Chorzowu Jazz v Kocyndru, v Zabrzeu Jazz Blues Fusion, če niti ne omenjam številnih drugih festivalov z večletno tradicijo in mnogih priložnostnih prireditev. To razstavo sem pripravil kot spremljevalno prireditev 43. jazz festivala v Ljubljani v upanju, da bo ustvarila ustrezno ozračje tega dogodka in potrdila resnico o tem, da je lepota enkratna, vendar jo je mogoče izraziti z različnimi umetniškimi sredstvi. V preteklosti je glasba pogosto navdihovala slikarje, grafike ali kiparje, danes pa domišljija ustvarjalcev vizualne umetnosti v zvokih izražena razpoloženja prenaša v jezik slik, natisnjenih na papir. Plakati, predstavljeni na razstavi, izvirajo iz različnih prireditev, povezanih z jazzovsko glasbo, njihovi avtorji pa so izključno poljski umetniki. Vsak izmed njih je skušal kar se da individualno prevesti bistvo glasbe v likovni jezik in iz tovrstnih vizualnih prvin narediti plakat. Iz pestrega, zelo različnega razumevanja te zvrsti glasbe, iz individualne likovne razlage glasbenih tem je nastala izjemno bogata pahljača grafičnih rešitev. Upam, da bodo izbrana dela umetnikov, ki najpogosteje oblikujejo jazzovske plakate, kot so Jacek Ćwiłka, Roman Kalarus, Wojciech Korkuć "Korek", Edward Lutczyn, Lech Majewski, Rafał Olbiński, Marian Olsisło, Marek Pawłowski, Jan Sawka, Rostaw Szaybo in Waldemar Świerzy, ki se na razstavi predstavljajo s serijo plakatov *Velikani jazza*, pritegnila zanimanje najzahtevnejših poznavalcev glasbene in likovne umetnosti.

Krzysztof Dydo



1.



2.



3.



4.